SIEMENS







Butterfly valves PN6, PN10, **PN16**

VKF41..

- Grey cast iron housing EN-GJL-250
- DN 40...200
- k_{vs} 50...4000 m³/h
- For fitting between PN 6, PN 10, PN 16 counter-flanges to ISO 7005
- Metallic tight-closing
- Angle of rotation 90°
- No maintenance required
- Can be fitted with type SQK33.00, SQL33.., SQL83.00, SQL35.00 or SQL85.00 electromotoric actuators

Use

For use as a control or shut-off valve in heating, ventilation and air conditioning systems, e.g.:

- In closed circuits
- For 2-position controls (open/closed)
- For boiler and chiller sequencing circuits
- To open or close the flow to a heat exchanger or to complete plant sections
- In applications where minimal leakage through the fully closed valve is allowable

في صنعت

Building Technologies

اتوماسیون و سیستمهای کنترل

HVAC Products

Type summary

Product number	DN	k _{vs}	Leakage rate	Velocity of flow ¹⁾			
		[m ³ /h]	in % of k_{vs} -value	Water [m/s]		[m/s] Gas	
VKF41.40	40	50	0.22				
VKF41.50	50	80	0.14				
VKF41.65	65	200	0.09				
VKF41.80	80	400	0.06			40	
VKF41.100	100	760	0.04	4		40	
VKF41.125	125	1000	0.04	Į			
VKF41.150	150	2100	0.02		2)		55 ²⁾
VKF41.200	200	4000	0.01		5.5 ²⁾		55 7
1) Recommender	1 mavimu	m velocity of	flow and the butterfly v	alve fully or	en		

Recommended maximum velocity of flow and the butterfly valve fully open Only valid with type SQL35.00 and SQL85.00 actuators 2)

Nominal flow rate of cold water (5...30 °C) through the fully open butterfly valve by a differential pressure k_{vs} of 100 kPa (1 bar)

Accessories

Product number		Description
Centering sleeves	0000	4 centering sleeves are supplied with each butterfly valve, for fitting the valve between PN 10 and PN 16 flanges
ASK33 mounting set		For mounting SQK33.00, SQL33 and SQL83.00 actuators on VKF41 DN 40200
ASK35 mounting set		For mounting SQL35.00 and SQL85.00 actuators on VKF41 DN 150200

Ordering

Example:	Product number	Stock number	Designation	Quantity
	VVF41.50	VVF41.50	Butterfly valve VKF41.40 including centering sleeves	1
	SQL33.03	SQL33.03	Actuator SQL33.03	1
	ASK33	ASK33	Mounting set ASK33	1

Delivery

Butterfly valve, actuator and mounting set are packed separately.

See overview, page 6.

Spare parts, Rev. no.

Equipment combinations

	Mounting set		Electromotoric actuator							
			SQK33.00	SQL33	SQL83.00	SQL35.00	SQL85.00			
Butterfly valve			Δp _s [kPa]							
VKF41.40			200							
VKF41.50										
VKF41.65				50	00					
VKF41.80	A C 1/ 2 2									
VKF41.100	ASK33									
VKF41.125				30	00					
VKF41.150		ASK35 1)	- 1)	250		50	00			
VKF41.200		ASK35		15	50	30	00			

1) Mount SOI 35 00 and SOI 85 00 with ASK35 on VKE41 hutterfly values

دقيق صنعت پي

Building Technologies

اتوماسیون و سیستمهای کنترل

Actuator overview	Product number	Actuator type	Operating voltage	Positioning signal	Spring return	Positioning time	Positioning force	Data sheet
	SQK33.00					125 s	5 Nm	
	SQL33.00		AC 230 V			125 \$	12.5 Nm	NIAFOO
	SQL33.03	Electro-		0	NI.	30 s	10 Nm	N4506
	SQL83.00	motoric	AC 24 V	3-position	No		12.5 Nm	
	SQL35.00		AC 230 V			125 s	00 No.	NAFOF
	SQL85.00		AC 24 V				20 Nm	N4505

Mechanical design

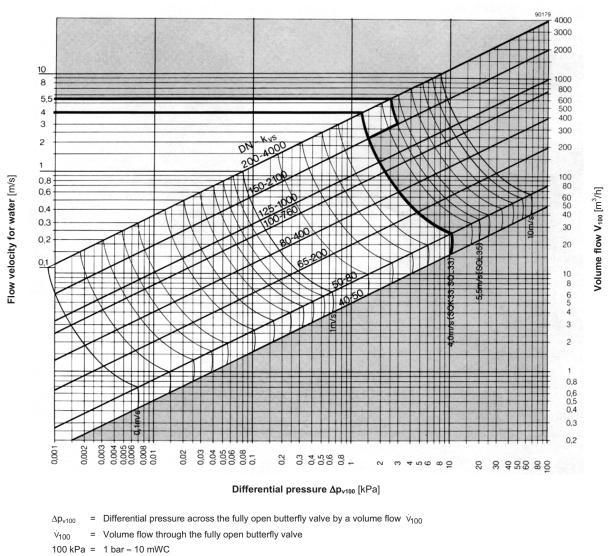
Butterfly valve

Stainless steel disk and shaft. The valve disk closes against an end-stop. The position of the valve disc is indicated by a notch on the front of the shaft.

Mounting set ASK

In all cases, a mounting set is required to assemble the actuators on a VKF41.. valve.

Flow diagram



 $1 \text{ m}^{3}/\text{ h} = 0.278 \text{ l/s water at } 20 \text{ }^{\circ}\text{C}$



اتوماسیون و سیستمهای کنترل

Building Technologies

The VKF41.. butterfly valves can accommodate flow in either direction. In heating systems, the valve should preferably be installed in the return, where the seal will be exposed to lower temperatures, so extending its service life. Warning 🛆 To avoid pressure shocks on the butterfly valve, the VKF41.. must be driven to its fully open position (either manually or via positioning signal Y1) prior to activating the pump(s). Mounting notes The Mounting Instructions 4 319 8927 0 are enclosed in the product packaging. \mathbb{A} VKF41.. butterfly valves can be mounted in PN 6, PN 10, PN 16 applications. Orientation Upright to horizontal The valve, actuator and mounting set are easily assembled directly on site. There is no need for special tools or calibration. **Commissioning notes** The butterfly valve must be commissioned only with the mounting set and actuator correctly assembled. Disk rotated clockwise: Increasing flow Disk rotated anti-clockwise: Decreasing flow Maintenance The VKF41.. butterfly valves require no maintenance. Caution \triangle Before performing any service work on the valve, actuator or mounting set: Switch off the pump and power supply Close the main shut-off valves in the pipework Release pressure in the pipes and allow them to cool down completely If necessary, disconnect electrical connections from terminals. The valve must be re-commissioned only with the correctly mounted actuator. Disposal Before disposal the valve must be dismantled and separated into its various constituent materials. Legislation may demand special handling of certain components, or it may be sensible from a ecological point of view. Current local legislation must be observed. Warranty The technical data given for these applications is valid only in conjunction with the

دقيق صنعت پيشرو

п.

Siemens actuators as detailed under "Equipment combinations", page 2.

90.6.2. . . P.A. A.A.

......

اتوماسیون و سیستمهای کنترل

HVAC Products

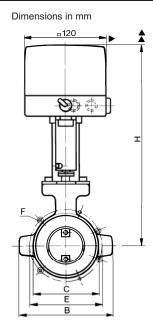
Building Technologies

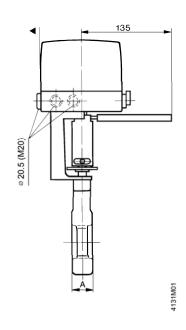
Technical data

Operating data	PN class	PN 16 to EN1333		
	Permissible operating pressure	1600 kPa (16 bar)		
	Leakage rate	refer to "Type summary", page 2		
	Permissible media	chilled water, low temperature hot water, high		
		temperature hot water, brine, softened water,		
		water with anti-freeze;		
		recommendation:		
		water treatment to VDI2035		
	Medium temperature	-10120 °C		
	Flanged connection for pipes	PN 6, PN 10, PN 16 to ISO7005		
	Angle of rotation	90° (to end stop)		
Standards	Pressure Equipment Directive	PED 97/23/EC		
	Pressure Accessories	as per article 1, section 2.1.4		
	Fluid group 2: DN 4050	without CE-marking as per article 3, section 3		
		(sound engineering practice)		
	DN 65200	category I, with CE-marking		
	Environmental compatibility	ISO 14001 (Environment)		
		ISO 9001 (Quality)		
		SN 36350 (Environmentally compatible products)		
		RL 2002/95/EG (RoHS)		
Materials	Housing	grey cast iron EN-GJL-250		
	Shaft	stainless steel 1.4104		
	Valve disc	stainless steel 1.4016		
	Shaft seal	EPDM O-rings		
Dimensions		refer to "Dimensions"		
Weight		refer to "Dimensions"		

Dimensions

VKF41.. with SQK33.00, SQL33.., SQL83.00 and ASK33





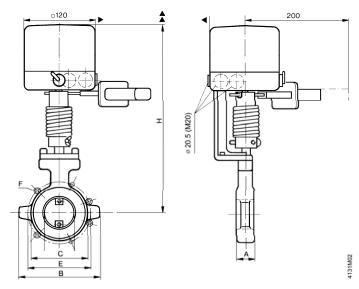
دقيق صنعت پ

Building Technologies

اتوماسیون و سیستمهای کنترل

HVAC Products

VKF41.. with SQL35.00, SQL85.00 and ASK35



> 100 mm: minimum clearance from the wall or ceiling

> 200 mm: minimum clearance for mounting, connection, operation, maintenance etc

Туре	DN	Α	В	С	Е	F	Е	F		н		kg
			ø	ø		PN 6	-	PN 10, PN 16	SQK33.00	SQL33 SQL83.00	SQL35.00 SQL85.00	[kg]
VKF41.40	40	30	130	87	100	M12 (4x)	110	M16 (4x)	249	275		1.72
VKF41.50	50	30	140	97	110	M12 (4x)	125	M16 (4x)		280		1.94
VKF41.65	65	30	160	117	130	M12 (4x)	145	M16 (4x)		287.5		2.37
VKF41.80	80	30	175	133	150	M16 (4x)	160	M16 (8x)		295		2.63
VKF41.100	100	30	195	153	170	M16 (4x)	180	M16 (8x)		305		2.92
VKF41.125	125	40	225	183	200	M16 (8x)	210	M16 (8x)		325.5		5.25
VKF41.150	150	40	255	208	225	M16 (8x)	240	M20 (8x)		338	383	6.29
VKF41.200	200	40	310	263	280	M16 (8x)	295	M20 (8x) for PN 10 M20 (12x) for PN 16		363	408	8.44

DN = Nominal size H = Total actuator

Total actuator height plus minimum distance to the wall or the ceiling for mounting, connection, operation, maintenance etc.

Spare parts

Order number for spare parts

	Centering sleeves	O-ring service kit
Product number		
VKF41.40	4 676 8877 0	4 679 8814 0
VKF41.50	4 676 8878 0	4 679 8814 0
VKF41.65	4 676 8878 0	4 679 8814 0
VKF41.80	4 676 8878 0	4 679 8814 0
VKF41.100	4 676 8878 0	4 679 8814 0
VKF41.125	4 676 8879 0	4 679 8815 0
VKF41.150	4 676 8880 0	4 679 8815 0
VKF41.200	4 676 8880 0	4 679 8815 0

Revision numbers

Туре	Valid from rev. no.	Туре	Valid from rev. no.	Туре	Valid from rev. no.
VKF41.40	/01	VKF41.80	/01	VKF41.150	/01
V/KE/11 50	10.4		10.4	VKE/1 200	/04

دقيق صنعت پيشرو

اتوماسیون و سیستمهای کنترل

Building Technologies HVAC Products